

OREGON CHILD CARE START-UP AND EXPANSION GRANT

FUNDING APPLICATION

TÀI TRỢ KHỞI NGHIỆP VÀ MỞ RỘNG DỊCH VỤ GIỮ TRẺ CỦA OREGON**Đơn xin tài trợ**

Ai đủ điều kiện? Những người nộp đơn đã hoàn hành đơn xin tài trợ ban đầu và đã được chấp nhận vào Quỹ Hỗ trợ Khởi nghiệp Chăm sóc Trẻ em Oregon được mời nộp đơn xin tài trợ.

Các chương trình có thể nhận được bao nhiêu? Các chương trình trông giữ trẻ tại gia đình mới thành lập có thể xin tài trợ lên đến 15.000 đô la và các chương trình tại trung tâm mới thành lập có thể xin tài trợ số tiền lên đến 45.000 đô la. Các chương trình hiện có đang mở rộng có thể không đủ điều kiện nhận toàn bộ số tiền và sẽ phải nộp ngân sách chi tiết để biện minh cho yêu cầu xin tài trợ. Nếu quý vị đã nhận được tài trợ từ các dự án hoặc trợ cấp cải thiện cơ sở của liên bang/tiểu bang khác trong 12 tháng qua, quỹ hỗ trợ này sẽ không cấp ngân sách cho các yêu cầu tài trợ tương tự. Ví dụ: nếu quý vị đã nhận được tiền để mua giá sách mới và các đồ đạc khác trong lớp học thì lần tài trợ này sẽ không cấp kinh phí cho việc mua thêm giá sách hoặc đồ đạc trong lớp học. Nguồn kinh phí là có hạn. Thời gian đăng ký cho cơ hội tài trợ này sẽ kết thúc vào ngày 28 tháng 2 năm 2023 hoặc cho đến khi hết kinh phí.

Có yêu cầu nào khác không? Các chương trình phải làm việc với CCR&R địa phương của họ và có được chữ ký chấp thuận trên đơn xin tài trợ. Theo yêu cầu, các chương trình chưa được cấp phép cũng phải đang ở các bước ban đầu trong quá trình xin cấp phép.

Làm thế nào để được nhận khoản thanh toán? Người nộp đơn phải nộp 3 mẫu đơn trước ngày 28 tháng 2 năm 2023: 1. Mẫu đơn xin tài trợ hoàn chỉnh phải có chữ ký của Đại diện CCR&R, 2. Mẫu đơn về Ngân sách đã được đại diện CCR&R xem xét và, 3. Mẫu đơn W-9 Thay thế WOU. Các mẫu đơn này hiện đang có sẵn để tải xuống và đăng tải tại wou.edu/tri/forms.

***Cho biết đây là phần yêu cầu hoặc phần bắt buộc**

Tên chương trình/nhà cung cấp*

Ngày*

 Chưa được cấp phép

Số giấy phép chương trình

Số điện thoại*

Tên người tham gia chính (Giám đốc/Người quản lý, v.v.)
nếu khác

Địa chỉ email*

1. Xác minh việc cấp phép/tiến độ cấp phép*

Việc cấp phép không phải là yêu cầu bắt buộc để xin tài trợ, nhưng chương trình phải được cấp phép hoặc cho thấy tiến trình cấp phép trước khi được cấp kinh phí. Đánh dấu vào ô thích hợp bên dưới và cung cấp tài liệu được yêu cầu để thể hiện tình trạng giấy phép chương trình của quý vị.

- N/A Đã được cấp phép (Nếu quý vị đã vi phạm giấy phép 2 lần trở lên trong 12 tháng qua, quý vị có thể không đủ điều kiện nhận tài trợ).
- Gia đình được chứng nhận hoặc Trung tâm được chứng nhận - đính kèm bản sao của Biểu mẫu tư vấn chứng nhận trước từ việc cấp phép
- Gia đình đã đăng ký - đính kèm chứng chỉ đào tạo "Giới thiệu về Dịch vụ giữ trẻ tại gia đình đã đăng ký Phần 2"

Tất cả nhân viên và/hoặc thành viên của hộ gia đình có được đăng ký vào Sổ đăng bộ lý lịch trung tâm không?

- Có
- Không
- Đã nộp đơn nhưng chưa có kết quả

2. Kế hoạch & ngân sách dự án*

Vui lòng giải thích kế hoạch dự án của quý vị và cung cấp chi tiết về những việc quý vị dự định làm, tại sao việc đó quan trọng, quý vị sẽ hoàn thành việc đó như thế nào và chi phí ước tính.

Các khoản chi không được phép bao gồm:

- Cải thiện vốn (thay đổi cấu trúc vĩnh viễn của cơ ngơi)
- Tài liệu giáo phái (tài liệu tôn giáo)
- Sử dụng cho mục đích cá nhân không liên quan đến cải tiến chương trình

Danh mục	Các ví dụ bao gồm nhưng không giới hạn ở:	
A. Chương trình giảng dạy, các công cụ đánh giá và/hoặc sàng lọc của chương trình	<ul style="list-style-type: none"> Chương trình giảng dạy thương mại Máy tính/máy tính bảng để truy cập các công cụ sàng lọc trực tuyến hoặc ghi lại dữ liệu về trẻ 	<ul style="list-style-type: none"> Chiến lược giảng dạy - đánh giá
B. Việc học tập và phát triển của trẻ	<ul style="list-style-type: none"> Bổ sung thêm phòng học Sách & tài liệu viết Đồ dùng trong lớp học Đồ chơi, tài liệu học trong nhà và ngoài trời 	<ul style="list-style-type: none"> Đồ đạc Kho lưu trữ Cấu trúc và thiết bị sân chơi
C. Sức khỏe và an toàn	<ul style="list-style-type: none"> Các sửa đổi đối với không gian <ul style="list-style-type: none"> Đường dốc, lan can, cửa tự động Hàng rào Bồn cầu/bồn rửa dành cho trẻ em Ổ khóa trên tủ hoặc cửa ra vào Bình chữa cháy Tủ lạnh/máy rửa bát/bếp nấu ăn 	<ul style="list-style-type: none"> Thiết bị dành riêng cho từng nhóm tuổi trẻ em, ví dụ như ghế cao hoặc cũi Thảm ngủ trưa và tủ lưu trữ Chuông báo động/màn hình Hệ thống nhập liệu bằng bàn phím Đầu báo cháy/khói
D. Phát triển chuyên môn cho nhân viên hoặc bản thân	<ul style="list-style-type: none"> Chương trình Đào tạo ban đầu để được cấp phép. Cần đào tạo để duy trì giấy phép (hàng năm) Đào tạo để lên bậc trong ORO 	<ul style="list-style-type: none"> Đào tạo để đáp ứng nhu cầu cụ thể Sách/tài liệu đào tạo Tư cách thành viên trong các tổ chức nghề nghiệp
E. Tương tác với gia đình	<ul style="list-style-type: none"> Chương trình email để gửi bản tin điện tử Đồ đạc/vật liệu cho không gian dành riêng cho cha mẹ Bảng tin để đăng thông tin 	<ul style="list-style-type: none"> Tài liệu để chia sẻ và thể hiện văn hóa gia đình Ứng dụng chia sẻ thông tin với các gia đình
F. Thực tiễn kinh doanh	<ul style="list-style-type: none"> Lệ phí thành phố hoặc quận Kiểm duyệt an toàn Khai thuế hoặc phần mềm thuế Dịch vụ hoặc phần mềm kế toán Phí tạo/duy trì trang web 	<ul style="list-style-type: none"> Máy tính, máy in, đồ dùng Chi phí Sổ đăng bộ lý lịch trung tâm cho nhà cung cấp/hộ gia đình Sách/tài liệu tham khảo Chi phí tiếp thị Ứng dụng nhắn tin/phí liên quan
<p>Quý vị đã từng nhận được kinh phí từ các khoản tài trợ hoặc dự án khác của liên bang hoặc tiểu bang để cải thiện cơ sở vật chất, ví dụ như Preschool hoặc Baby Promise chưa? (Khoản tài trợ này sẽ không thể tài trợ cho những cải tiến tương tự nếu quý vị đã nhận được tài trợ trong quá khứ. Ví dụ: quý vị đã nhận được tài trợ cải thiện cơ sở vật chất từ Preschool Promise để cải thiện môi trường trong nhà của quý vị. Quý vị sẽ không đủ điều kiện để nhận Tiền tài trợ khởi nghiệp để cải thiện môi trường trong nhà của quý vị.)</p> <p><input type="checkbox"/> Có</p> <p><input type="checkbox"/> Không</p>		
<p>Nếu có, vui lòng nêu tên của chương trình tài trợ hoặc dự án và các hạng mục quý vị đã mua trong phần bên dưới. Nếu không, hãy để trống phần đó.</p>		
<p>Nếu người nộp đơn xác định rằng họ có xung đột lợi ích (ví dụ: mối quan hệ cá nhân hoặc tài chính chặt chẽ) với CELYD, WOU hoặc bất kỳ nhân viên nào làm việc trong các khoản tài trợ khởi nghiệp, họ phải khai báo xung đột đó tại đây:</p>		

Bảng ngân sách A*

Hãy mô tả những mặt hàng quý vị đang cần tiền để mua theo các danh mục được liệt kê. Nếu quý vị không biết nên điền một hạng mục vào danh mục nào, hãy tham khảo bảng bên trên và sử dụng sự phán đoán tốt nhất của quý vị. Nếu không có hạng mục nào trong một danh mục, hãy để trống danh mục đó. Đính kèm tài liệu bổ sung, chẳng hạn như bản sao của bản in/ảnh chụp màn hình, để thể hiện chi phí của các hạng mục cần xin tài trợ.

Danh mục	Mô tả	Chi phí ước tính
A. Chương trình giảng dạy, các công cụ đánh giá và/hoặc sàng lọc của chương trình		
	Các hạng mục	\$
B. Việc học tập và phát triển của trẻ		
	Các hạng mục	\$
C. Sức khỏe và an toàn		
	Các hạng mục	\$
D. Phát triển chuyên môn cho nhân viên hoặc bản thân		
	Các hạng mục	\$
E. Tương tác với gia đình		
	Các hạng mục	\$
F. Thực hành kinh doanh		
	Các hạng mục	\$
(Đính kèm thêm giấy tờ, nếu cần thiết)		Tổng ngân sách Bảng A
		\$

Bảng ngân sách B

Các danh mục dưới đây dành cho các hạng mục cần giải trình và chứng minh thêm để nhận được tài trợ. Vui lòng giải thích lý do chúng được yêu cầu và đính kèm mọi tài liệu bổ sung nếu cần.

Danh mục	Mô tả	Chi phí ước tính
A. Thuê/mướn <i>Tiền thuê/mướn cơ ngơi có thể được xin tài trợ trong tối đa 2 tháng đối với các chương trình mới. Hãy giải thích lý do số tiền tài trợ này là cần thiết và nó sẽ bền vững như thế nào sau 2 tháng. Liệt kê địa chỉ của cơ ngơi trong mô tả</i>		
	Các hạng mục	\$
B. Chi phí nhân sự <i>Tiền lương để thuê nhân viên phục vụ thêm trẻ em có thể được xin tài trợ trong tối đa 2 tháng. Hãy giải thích lý do số tiền tài trợ này là cần thiết và nó sẽ bền vững như thế nào sau 2 tháng.</i>		
	Các hạng mục	\$
C. Khác <i>Nếu có bất kỳ khoản chi phí nào khác mà quý vị muốn xin tài trợ, hãy liệt kê chi tiết ở đây và giải thích lý do tại sao nó cần thiết.</i>		
	Các hạng mục	\$
Tổng ngân sách Bảng B		\$
Tổng số tiền xin tài trợ (Bảng A + B)		\$

3. Kế hoạch bền vững*

Kế hoạch kinh doanh/Ngân sách**

Kế hoạch kinh doanh/ngân sách của quý vị nên tính đến các loại chi phí và nguồn doanh thu sau đây để đảm bảo rằng doanh thu sẽ bù đắp được chi phí. Hãy chọn tất cả các danh mục thích hợp mà quý vị đã tính đến trong kế hoạch của mình.

Chi phí cơ sở vật chất	Chi phí chương trình	Doanh thu
<input type="checkbox"/> Thuê/Thế chấp <input type="checkbox"/> Thuế bất động sản <input type="checkbox"/> Đồ dùng vệ sinh <input type="checkbox"/> Bảo trì & Sửa chữa <input type="checkbox"/> Dịch vụ tiện ích* <input type="checkbox"/> Bảo hiểm trách nhiệm <input type="checkbox"/> Điện thoại	<input type="checkbox"/> Thực phẩm <input type="checkbox"/> Đồ dùng giáo dục <input type="checkbox"/> Quảng cáo <input type="checkbox"/> Bảo hiểm trách nhiệm kinh doanh <input type="checkbox"/> Dịch vụ pháp lý & kế toán <input type="checkbox"/> Văn phòng phẩm <input type="checkbox"/> Thiết bị & Bảo trì <input type="checkbox"/> Hội phí & Phí thành viên <input type="checkbox"/> Phát triển chuyên môn <input type="checkbox"/> Thuế, giấy phép & cấp phép	<input type="checkbox"/> Học phí <input type="checkbox"/> Lệ phí <input type="checkbox"/> Thu nhập từ chương trình thực phẩm <input type="checkbox"/> Đóng góp & Tài trợ <input type="checkbox"/> Khác: _____

Tôi biết cách thực hành tốt nhất để: * ***

- Nhận được nhiều đăng ký
- Thu học phí và lệ phí đầy đủ, đúng hạn
- Đảm bảo doanh thu bù đắp được chi phí cho mỗi trẻ
- Phân tích thị trường và đặt ra mức giá cạnh tranh

Các tài nguyên hữu ích khác có tại OregonQRISResources.org. **Hãy đăng ký tài khoản thành viên miễn phí** để có quyền truy cập vào các trang tính, thông tin ngân sách, sổ tay tùy chỉnh có thể tải xuống và mẫu chính sách, ý tưởng và tài nguyên tiếp thị và hơn thế nữa!

CCR&R địa phương của quý vị có những đề xuất cho các tài nguyên hữu ích khác.

* Quý vị có thể sử dụng Bảng ngân sách hàng năm mà quý vị được phát hoặc bất kỳ mẫu ngân sách nào quý vị thích. Các Mẫu ngân sách hoàn chỉnh có tại trang web Opportunities Exchange: <https://www.oppex.org/financial-management-toolkits>.

**Phỏng theo “Tam giác sắt” của Opportunities Exchange trên trang OregonQRISResources.org. Tìm kiếm “Lập kế hoạch & chuẩn bị ngân sách” trong thanh tìm kiếm để biết thêm thông tin.

Sau khi quý vị đã chuẩn bị một ngân sách, hãy đính kèm một bản sao khi quý vị gửi đơn xin tài trợ này. Quý vị cũng sẽ cần được Chuyên gia cải tiến chất lượng tại CCR&R địa phương của quý vị xem xét kế hoạch ngân sách để họ ký và phê duyệt đơn này. Quý vị có thể bao gồm thông tin bổ sung mà quý vị nghĩ là sẽ hữu ích.

Thỏa thuận nhà cung cấp:***Ban
đầu**

Tôi đã đọc và đồng ý với các điều khoản nhận tài trợ được liệt kê cho chương trình của tôi. Tôi hiểu điều này có nghĩa là tôi cam kết mở rộng hoặc mở cơ sở kinh doanh dịch vụ giữ trẻ để tăng khả năng tiếp nhận chăm sóc trẻ. Tôi đã làm việc với CCR&R địa phương và đã hoặc sẽ được cấp phép.

Tôi đồng ý chi tiêu số tiền nhận được như đã nêu trong Bảng ngân sách và sẽ thông báo về mọi thay đổi lớn với nhân viên Tài trợ khởi nghiệp của Oregon trước khi thực hiện các thay đổi với kế hoạch. Tôi sẽ sử dụng tất cả tiền tài trợ cho các chi tiêu thích hợp như được mô tả và sẽ không sử dụng tiền tài trợ nhận được theo bất kỳ cách nào được liệt kê là không phù hợp hoặc được hiểu một cách hợp lý là không phù hợp trong tài liệu này.

Tôi đồng ý giữ các biên lai trong ít nhất 7 năm phòng khi có cuộc kiểm toán để xác minh cách thức sử dụng tiền. Tôi cũng đồng ý với cuộc kiểm toán đó nếu được lựa chọn trên cơ sở ngẫu nhiên hoặc do kết quả của một cuộc điều tra.

Bằng cách ký vào bên dưới, tôi xác nhận rằng thông tin được gửi là chính xác:

Chữ ký* (tên của bạn được tính là chữ ký của bạn)

Ngày*

Nhận xét của CCR&R:

Chương trình này đã nhận được hướng dẫn về tính bền vững của chương trình và có sự hiểu biết cũng như kế hoạch hợp lý để đảm bảo tiếp tục hoạt động sau khi đã chi hết vốn tài trợ ban đầu.

Chữ ký của đại diện CCR&R (tên của bạn được tính là chữ ký của bạn)

Ngày

Tên của đại diện CCR&R (chữ in)

Địa chỉ email

Tôi đã xem xét kế hoạch kinh doanh/ngân sách đính kèm và thấy kế hoạch hợp lý theo khả năng tốt nhất của mình.

Số điện thoại

Chọn một lựa chọn:

Tôi đã hỗ trợ nhà cung cấp chương trình này trong việc lập kế hoạch kinh doanh/ngân sách

Tôi đã không hỗ trợ nhà cung cấp chương trình này trong việc lập kế hoạch kinh doanh/ngân sách.

Gửi mẫu đơn này, mẫu
đơn ngân sách và WOU
Thay thế W-9 tới:
wou.edu/tri/forms

Xin gửi câu hỏi về địa chỉ:
startup@wou.edu
hoặc số điện thoại
503-838-9261

Chỉ dành cho văn phòng/For Office Use Only

Amount Requesting:

Amount:

Database Check: ____

Invoice #:

Staff Name:

Index #:

Staff Signature:

Account Code:

Date:

Approved By: